

ARPAE
Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2025-204 del 14/01/2025
Oggetto	REGOLAMENTO UE 2024/1157, ART 85 - REGOLAMENTO CE 1013/2006 E S.M.I., ART. 9, COMMA 2 - NOTIFICA IT 006609 - HERAMBIENTE SERVIZI INDUSTRIALI SRL - PROCEDURA DI NOTIFICA GENERALE - AUTORIZZAZIONE PER IL TRASPORTO TRANSFRONTALIERO DI RIFIUTI DESTINATI A SMALTIMENTO
Proposta	n. PDET-AMB-2025-209 del 14/01/2025
Struttura adottante	Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna
Dirigente adottante	Ermanno Errani

Questo giorno quattordici GENNAIO 2025 presso la sede di Via Marconi, 14 - 48124 Ravenna, il Responsabile della Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna, Ermanno Errani, determina quanto segue.

Oggetto: Regolamento UE 2024/1157, art. 85 – Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i, art. 9, comma 2. **Notifica IT 006609 – Herambiente Servizi Industriali Srl** - Procedura di notifica generale - Autorizzazione per il trasporto transfrontaliero di rifiuti destinati a smaltimento:

Notifica:	IT 006609
Notificatore:	Herambiente Servizi Industriali Srl – Bologna, Via C.B. Pichat 2/4
Produttore:	Herambiente Servizi Industriali Srl – Ravenna, SS 309 Romea Km 2,6
Destinatario/impianto	Remondis Sava GmbH – Ostertweute 1, D-25541, Brunsbüttel
Operazione di trattamento:	D10 – Incenerimento a terra
Numero viaggi previsti:	70
Allegati	Documento di Notifica IA – Elenco Trasportatori (Allegato 1) – Itinerario (Allegato 2)

APPROVAZIONE DELLA NOTIFICA IT 006609

I. Decisione

1. La notifica **IT 006609** relativa al trasporto dei seguenti rifiuti:

codice EER:	070101* - 070108* – 070601* - 070701* - 080120 - 080416 - 160709* - 161001* - 161002
codice OCSE:	-----
codice di Basilea:	A4060
codice Y:	Y9
codice di pericolosità H:	H3, H6.1, H8, H10, H11, H12, HP4EU, HP13EU
quantità totale:	1.500 tonnellate
tipo di imballaggio:	1 Fusto – 3 Tanica - 8 Alla rinfusa - 9 (IBC)
stato fisico:	5 Liquidi

destinati all'impianto **Remondis Sava GmbH – Ostertweute 1, D-25541, Brunsbüttel** per essere sottoposti all'operazione di smaltimento D10

è approvata, ai sensi dell'art. 9, comma 2 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.

2. La presente decisione è valida fino al **08/01/2026**
3. La presente decisione non è trasferibile.
4. La presente decisione è valida in combinazione con le decisioni espresse da tutte le Autorità competenti interessate nella procedura di notifica.
5. Le eventuali condizioni e prescrizioni stabilite dalle altre Autorità interessate possono differire da quelle espresse nella presente decisione.
6. La notifica e i documenti allegati ad essa sono parte integrante della decisione.
7. La decisione sarà pienamente efficace a seguito della prestazione della garanzia finanziaria da depositare prima dell'inizio delle spedizioni transfrontaliere di rifiuti. Detta garanzia dovrà essere prestata in conformità al DM 370/98 e all'art. 6 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., prestabile anche in tranches successive, ai sensi dell'art. 6, paragrafo 8 del medesimo Regolamento.

II. Condizioni

Ai sensi dell'art. 10 del regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., sono di seguito indicate le condizioni:

1. Nell'ambito della presente procedura di notifica generale, i rifiuti classificati con i codici **070101* - 070108* - 070601* - 070701* - 080120 - 080416 - 160709* - 161001* - 161002** sono generati in territorio italiano, provenienti dall'impianto della ditta **Herambiente Servizi Industriali Srl Ravenna, SS 309 Romea Km 2,6** e conferiti all'impianto della **Società Remondis Sava GmbH – Ostertweute 1, D-25541, Brunsbüttel**.
2. Per il trasporto dei rifiuti potranno essere utilizzati esclusivamente i vettori indicati nella documentazione di notifica ed elencati nell'Allegato 1 alla presente decisione.
3. Il trasporto dei rifiuti in oggetto deve partire dal sito indicato nella casella 9 del documento di notifica e del documento di movimento serie **IT 006609**.
4. Il trasporto dei rifiuti deve essere effettuato esclusivamente secondo le modalità indicate nella notifica in oggetto.
5. Il trasporto dei rifiuti deve rispettare le istruzioni di sicurezza. Il personale addetto al trasporto dei rifiuti deve essere opportunamente istruito ed informato relativamente alle procedure di gestione del rifiuto trasportato, anche in relazione ad eventi accidentali che potrebbero verificarsi ed alle modalità di gestione e comunicazione degli stessi alle autorità competenti.
6. I rifiuti devono essere trasportati direttamente all'impianto di smaltimento indicato nella casella 10 del documento di notifica, senza passaggi da centri di stoccaggio intermedi.
7. Preso atto che, in base a quanto riportato nel dossier di notifica **IT 006609**, dovranno essere utilizzati esclusivamente gli itinerari indicati (Allegato 2 alla presente decisione). Gli itinerari non possono essere modificati, fatto salvo quanto indicato nel successivo Paragrafo III.
8. Durante la spedizione i rifiuti devono essere accompagnati dal documento di movimento, correttamente compilato in tutte le sue parti, dalle copie delle Decisioni espresse sulla notifica dalle diverse Autorità interessate, dalle copie delle valide autorizzazioni al trasporto dei rifiuti notificati e dalle copie delle polizze assicurative di responsabilità civile in corso di validità.
9. La presente autorizzazione è trasmessa al notificatore anche per gli adempimenti di cui al DM Ambiente 22.12.2016 – Piano Nazionale delle Ispezioni caricando le informazioni richieste nel sistema informatico ministeriale SISPED.

III. Avvertimenti

1. I documenti di movimento dovranno essere compilati e utilizzati secondo le specifiche istruzioni riportate nel Regolamento CE 669/08, che integra l'Allegato IC al Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.
2. La presente decisione è valida a condizione che i rifiuti notificati siano conformi con i criteri di accettazione stabiliti dall'impianto di destinazione finale.
3. Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. se per circostanze impreviste non può essere seguito l'itinerario autorizzato, il notificatore informa al più presto le Autorità competenti interessate e possibilmente prima che la spedizione abbia inizio se in quel momento è già nota l'esigenza di modificare l'itinerario.
4. Qualora prima dell'inizio della spedizione sia necessario ricorrere a itinerari differenti da quelli riportati nella documentazione allegata alla notifica, che implicino il ricorso ad Autorità competenti diverse da quelle interessate dalla notifica autorizzata, tale notifica non potrà essere utilizzata e se ne dovrà presentare una nuova.
5. Ai sensi dell'art. 17 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., il notificatore deve informare immediatamente le Autorità competenti interessate nonché il destinatario, possibilmente prima che abbia inizio la spedizione, se intervengono modifiche essenziali delle modalità e/o condizioni della spedizione autorizzata, compresi cambiamenti nei quantitativi previsti, nell'itinerario, nelle tappe, nella data di spedizione o nel vettore. In tali casi è trasmessa nuova notifica, a meno che tutte le autorità competenti interessate non ritengano che le modifiche proposte non richiedano una nuova notifica.

6. Ciascuna spedizione deve essere comunicata a tutte le Autorità interessate ed al destinatario, trasmettendo copia firmata del documento di movimento compilato, almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio, ai sensi dell'art. 16, paragrafo 1, lett. b) del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. Le comunicazioni preventive dei viaggi devono essere fatte anche accedendo al sistema informatico "SISPED", (DM Ambiente 22.12.2016 – Piano Nazionale delle Ispezioni) al quale il notificatore deve essersi preventivamente accreditato.
7. Ai sensi dell'art. 16, paragrafo 1, lettera b) del Regolamento CE 1013/06 e s.m.i. ciascuna spedizione deve essere preventivamente comunicata a tutte le Autorità competenti interessate trasmettendo il relativo documento di movimento almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio.
8. Ai sensi dell'art. 16 paragrafo 1 d) del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., il destinatario deve dare conferma di ricevimento dei rifiuti entro tre giorni dal ricevimento dei rifiuti e deve certificare, non oltre trenta giorni dal completamento dell'operazione di recupero e non oltre un anno dalla data di ricevimento dei rifiuti, sotto la sua responsabilità, l'avvenuto recupero dei rifiuti.
9. Come indicato nel Contratto, ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 3 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., il notificatore ha l'obbligo di riprendere i rifiuti qualora la spedizione non sia stata effettuata come previsto o sia stata effettuata illegalmente, ai sensi dell'art. 24, comma 2, del medesimo Regolamento. Il destinatario ha l'obbligo di smaltire i rifiuti se vi è stata una spedizione illegale ai sensi dell'art. 24, comma 3.
10. Qualora l'impianto di destinazione dovesse decidere di rifiutare una spedizione di rifiuti rendendo impossibile portare a termine il loro recupero come previsto nei documenti di notifica, il Notificatore dovrà informare immediatamente tutte le Autorità competenti interessate, ai sensi dell'Art. 22, comma 1 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., alle quali dovrà fornire informazioni circa la procedura che intende adottare per la ripresa dei rifiuti e le relative tempistiche.
11. La presente decisione non riguarda permessi, autorizzazioni e licenze in materia di trasporto di beni, di mezzi di trasporto, di personale coinvolto nel trasporto. Sono fatte salve le autorizzazioni, le certificazioni, le licenze, gli attestati, i permessi, le concessioni o gli atti di assenso comunque denominati previsti da altre normative (quali, ad esempio, quelle relative alla circolazione nazionale o internazionale ovvero i trasporti pericolosi su strada, le attestazioni inerenti la copertura di Responsabilità Civile (Terzi e Auto), etc., non oggetto della presente autorizzazione.
12. Prima della scadenza di autorizzazioni al trasporto, polizze assicurative di responsabilità civile, licenze degli impianti di partenza e di destinazione, dovranno essere trasmesse a tutte le Autorità interessate, le copie aggiornate delle autorizzazioni o permessi o licenze.
13. La presente decisione è concessa fatti salvi i diritti di revoca in ogni momento. In particolare la decisione può essere revocata, ai sensi dell'articolo 9 paragrafo 8 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., qualora:
 - la composizione del rifiuto non sia conforme a quella notificata;
 - le condizioni imposte alla spedizione non siano rispettate;
 - i rifiuti non siano smaltiti conformemente alla licenza rilasciata all'impianto che effettua tale operazione;
 - i rifiuti siano spediti, o smaltiti secondo modalità non conformi alle informazioni fornite sui, o allegate ai, documenti di notifica e di movimento.
14. La garanzia finanziaria è valida fino all'avvenuto svincolo, ai sensi dell'art. 6, paragrafo 5, del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.

IV. Motivazioni

Ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. tutti i documenti e le indicazioni necessarie alla procedura di notifica sono stati trasmessi allegandoli ai documenti di notifica e di movimento.

Dalla valutazione della documentazione trasmessa non sono emerse obiezioni, anche in base a quanto previsto dall'articolo 12 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. alle motivazioni espresse dal notificatore.

La Società Herambiente Servizi Industriali Srl con sede legale in Bologna, Via C. Berti Pichat 2/4, in qualità di produttore dei rifiuti, è in possesso di valida Autorizzazione Integrata Ambientale.

L'impianto di destinazione è in possesso di valida autorizzazione relativa allo smaltimento dei rifiuti in oggetto.

Si da atto che è stato dato corso agli adempimenti previsti dalla legislazione in materia antimafia, ai sensi del Dlgs 159/2011, mediante verifica dell'iscrizione della Società Herambiente Servizi Industriali Srl (notificatore), nell'elenco

dei fornitori, prestatori di servizi ed esecutori di lavori non soggetti a tentativo di infiltrazione mafiosa Pubblicato dalla Prefettura di Bologna (cosiddetta "White list") istituito ai sensi dell'art. 1, commi dal 52 al 57 della Legge 6 novembre 2012 n. 190 e del DPCM 18 aprile 2013 e s.m.i.

L'Autorità di destino GOES - Gesellschaft für die Organisation der Entsorgung von Sonderabfällen mbH, ai sensi dell'art. 9 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., ha rilasciato in data 06/01/2025 l'autorizzazione alla notifica per il periodo dal **09/01/2025** al **08/01/2026**;

Relativamente agli oneri amministrativi previsti per l'attività relativa al rilascio dell'autorizzazione per l'effettuazione delle spedizioni transfrontaliere in oggetto, risulta verificato il pagamento a favore di ARPAE effettuato dalla Società Herambiente Servizi Industriali Srl.

V. Normativa di riferimento dell'Autorità Competente di Spedizione

- Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 giugno 2006, sulla spedizione di rifiuti;
- Regolamento UE 2024/1157 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 11 aprile 2024, relativo alla spedizione di rifiuti, che all'art. 85 "Abrogazione e disposizioni transitorie" abroga il Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. stabilendo che tutte le disposizioni dello stesso continuano ad applicarsi fino al 21 maggio 2026, con ulteriori disposizioni transitorie.
- D.Lgs. 152 del 3 aprile 2006 "Norme in materia ambientale" e s.m.i. che all' art. 194 fornisce disposizioni in materia di spedizioni transfrontaliere e all'art. 196 dispone le competenze delle Regioni in materia di Rifiuti;
- Decreto del Ministero dell'Ambiente n. 370 del 3 settembre 1998 Regolamento recante norme concernenti le modalità di prestazione della garanzia finanziaria per il trasporto transfrontaliero di rifiuti";
- Legge Regionale 30 luglio 2015, n. 13 della Regione Emilia-Romagna "Riforma del sistema di governo regionale e locale e disposizioni su Città Metropolitana di Bologna, Province, Comuni e loro Unioni" che all'art.16, comma 2, stabilisce che le funzioni relative alla gestione dei rifiuti sono esercitate dalla Regione stessa mediante l'Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia (ARPAE);
- Deliberazioni della Giunta Regionale n. 2173/2015 che approva l'assetto organizzativo dell'Agenzia e n. 2230/2015 che stabilisce la decorrenza dell'esercizio delle funzioni della medesima dal 1° gennaio 2016;

V. Rimedi giuridici

Avverso il presente provvedimento è esperibile ricorso al TAR Emilia Romagna nel termine di 60 giorni o in alternativa ricorso straordinario al Capo di Stato nel termine di 120 giorni, entrambi decorrenti dalla data di notifica o comunicazione dell'atto o dalla piena conoscenza di esso.

Per qualunque problema derivante dalla interpretazione del presente provvedimento, si dovrà fare riferimento alla decisione espressa in lingua italiana.

IL DIRIGENTE
SERVIZIO AUTORIZZAZIONI E CONCESSIONI DI RAVENNA
Dott. Ermanno Errani

(firmato digitalmente)

Allegati: n. 3

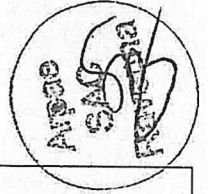
- Doc. IA
- Elenco Vettori (Allegato 1)
- Itinerario (Allegato 2)



Ministero della transizione ecologica

DIREZIONE GENERALE ECONOMIA CIRCOLARE

259BUC0154



Documento di notifica per movimenti/spedizioni transfrontalieri di rifiuti

1. Esportatore/notificatore N. registrazione: Nome: Herambiente Servizi Industriali Srl Indirizzo: Viale Berti Pichat 2/4 I-40127 Bologna (BO) Persona da contattare: Alex Conti Tel: +39 3888236112 Fax: --- E-mail: alex.conti@gruppohera.it	3. Notifica N.: IT 006609 Oggetto della notifica A.(i) Spedizione unica: ☐ (ii) Spedizione multipla: ☒ B.(i) Smaltimento (1): ☒ (ii) Recupero: ☐ C. Impianto di recupero titolare di autorizzazione preventiva (2/3) sì ☐ no ☒												
2. Importatore/destinatario N. registrazione: A51G005086 Nome: Remondis Sava GmbH Indirizzo: Ostertweute 1, D-25541 Brunsbüttel Persona da contattare: Roland Leitschuh Tel: +49 4852830860 Fax: +49 4852830812 E-mail: roland.leitschuh@remondis.de	4. Numero totale di spedizioni previste: 70 5. Quantitativo totale previsto(4): Tonnellate (Mg): 1.500 m³ 6. Durata prevista della(e) spedizione(i)(4): Prima partenza: 09.01.2025 Ultima partenza: 08.01.2026												
8. vettore(i) previsto(i) N. registrazione Nome (7): Indirizzo: Persona da contattare: Si veda Allegato 5/ Siehen Anhang 5 Tel: Fax: E-mail: Mezzi di trasporto (5): R-T-R, R	7. Tipo(i) di imballaggio (5): 1, 3, 8, 9 (IBC) Prescrizioni particolari per la movimentazione (6): sì: ☒ no: ☐ 11. Operazione(i) di smaltimento/recupero (2) Codice D / Codice R (5): D10 Tecnica utilizzata (6): Incenerimento/ Verbrennung Motivo dell'esportazione (1/6): Si veda Parte 3 Punto 14/ Siehen Teil 3 Punkt 14												
9. Generatore(i)/produttore(i) dei rifiuti (1/7/8) N.registrazione: DET-AMB-2022-555 del 08/02/2022 Nome: Herambiente Servizi Industriali Srl Indirizzo: SS 309 ROMEA KM 2,6 n 272 I- 48123 Ravenna (RA) Persona da contattare: Alex Conti Tel: +39 3888236112 Fax: --- E-mail: alex.conti@gruppohera.it Luogo e processo di produzione (6) I- 48123 Ravenna (RA)	12. Denominazione e composizione dei rifiuti (6): Rifiuti costituiti da acque e miscele acqua olii e acqua idrocarburi/ Abfälle von Öl/Wasser- und Kohlenwasserstoff/Wassergemischen und -emulsionen 13. Caratteristiche fisiche (5): 5												
10. Impianto di smaltimento (2): ☒ o impianto di recupero (2): ☐ N. registrazione A51G005086 Nome: Remondis Sava GmbH Indirizzo: Ostertweute 1, D-25541 Brunsbüttel Persona da contattare: Roland Leitschuh Tel: +49 4852830860 Fax: +49 4852830812 E-mail: roland.leitschuh@remondis.de 25541 # Luogo effettivo dello smaltimento/recupero: D-22544 Brunsbüttel	14. Identificazione dei rifiuti (indicare i codici pertinenti) (i) Convenzione di Basilea, Allegato VIII (o IX se applicabile): A4060 (ii) Codice OCSE (se diverso da (i)): --- (iii) Elenco Comunitario dei rifiuti: 070101*-070108*-070601* (iv) Codice Nazionale nel Paese di esportazione: 070701*-080120-080416- (v) Codice Nazionale nel Paese di importazione: 160709*-161001*-161002 (vi) Altro (specificare): --- (vii) Codice Y: Y48 Y9 # (viii) Codice H (5): H3 - H6.1 - H8 - H10 - H11 - H12 - HP4EU - HP13EU (ix) Classe ONU (5): Decisi per ogni spedizione/ für jede Sendung entschieden (x) Numero ONU: Decisi per ogni spedizione/ für jede Sendung entschieden (xi) Denominazione ONU: Decisi per ogni spedizione/ für jede Sendung entschieden (xii) Codice(i) doganale (SA):												
15. (a) Paesi/Stati interessati, (b) Eventuale n. di codice delle Autorità competenti (c) Luoghi specifici di uscita -o di entrata (valico di confine o porto) <table><thead><tr><th>Stato di esportazione/spedizione</th><th>Stato(i) di transito (entrata ed uscita)</th><th>Stato di importazione/destinazione</th></tr></thead><tbody><tr><td>(a) ITALIA - ITALIEN</td><td>AUSTRIA - ÖSTERREICH</td><td>GERMANIA - DEUTSCHLAND</td></tr><tr><td>(b) ARPAE SAC Ravenna</td><td>BMK Wien (AT001)</td><td>G.O.E.S. mbH (DE025)</td></tr><tr><td>(c) Brennero</td><td>Brenner Kufstein</td><td>Kiefersfelden</td></tr></tbody></table>		Stato di esportazione/spedizione	Stato(i) di transito (entrata ed uscita)	Stato di importazione/destinazione	(a) ITALIA - ITALIEN	AUSTRIA - ÖSTERREICH	GERMANIA - DEUTSCHLAND	(b) ARPAE SAC Ravenna	BMK Wien (AT001)	G.O.E.S. mbH (DE025)	(c) Brennero	Brenner Kufstein	Kiefersfelden
Stato di esportazione/spedizione	Stato(i) di transito (entrata ed uscita)	Stato di importazione/destinazione											
(a) ITALIA - ITALIEN	AUSTRIA - ÖSTERREICH	GERMANIA - DEUTSCHLAND											
(b) ARPAE SAC Ravenna	BMK Wien (AT001)	G.O.E.S. mbH (DE025)											
(c) Brennero	Brenner Kufstein	Kiefersfelden											
16. Uffici doganali di entrata e/o uscita e/o esportazione (Comunità Europea): Entrata: Uscita: Esportazione:													
17. Dichiarazione dell'esportatore/notificatore/generatore/produttore (1): Dichiaro in fede che le informazioni fornite sono complete e esatte. Dichiaro inoltre che sono stati assunti gli obblighi contrattuali scritti imposti dalla legge e che sono (o saranno) in vigore le assicurazioni e le garanzie finanziarie richieste per i movimenti transfrontalieri. Nome dell'esportatore/notificatore: K. Gamberini Data: 03/12/2024 Firma: Nome del generatore/produttore: F. Davini Data: 29/11/2024 Firma:													
18. Numero degli allegati													
RISERVATO ALLE AUTORITÀ COMPETENTI													
19. Avviso di ricevimento emesso dall'autorità competente dei paesi di importazione - destinazione/transito (1) / esportazione - spedizione (9): Paese: Germany Data di ricevimento della notifica: 06.12.2024 Data della conferma del ricevimento: 19.12.2024 Denominazione dell'autorità competente: GOES Timbro e/o firma: Thomsen, Julian 19.12.2024 15:21	20. Autorizzazione scritta (1/8) al movimento rilasciata dall'autorità competente di (paese): 14 GEN 2025 Autorizzazione rilasciata il: Autorizzazione valida da: 14 GEN 2025 - 8 GEN 2026 Condizioni specifiche: No: ☐ Denominazione dell'autorità competente: Timbro e/o firma:												
21. condizioni specifiche relative all'autorizzazione o ragioni delle obiezioni Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna Via G. Marconi, 14 - 48124 RAVENNA Cod. Fisc.: 0429086037													

(1) Richiesto dalla Convenzione di Basilea

(2) In caso di operazioni R12/R13 o D13-D15, aggiungere le informazioni corrispondenti sugli impianti in cui saranno effettuate le successive operazioni R12/R13 o D13-D15 o R1-R11 o D1-D12 se richiesto.

(3) Da compilare per i movimenti nella zona OCSE e solo nei casi di cui al punto B(ii)

(4) Allegare un elenco dettagliato in caso di spedizioni multiple

(5) Cfr. L'elenco delle abbreviazioni e codici nella pagina seguente

(6) Aggiungere informazioni più dettagliate se necessario

(7) Aggiungere un elenco se più di un soggetto

(8) Se prescritto dalla normativa nazionale

(9) Se del caso ai sensi della decisione OCSE

Elenco delle abbreviazioni e dei codici usati nel documento di notifica

OPERAZIONI DI SMALTIMENTO (casella 11) D 1 Deposito sul o nel suolo (ad esempio discarica, ecc.) D 2 Trattamento in ambiente terrestre (ad esempio biodegradazione di rifiuti liquidi o fanghi nei suoli, ecc.) D 3 Iniezioni in profondità (ad esempio iniezione dei rifiuti pompabili in pozzi, in cupole saline o in faglie geologiche naturali, ecc.) D 4 Lagunaggio (ad esempio scarico di rifiuti liquidi o di fanghi in pozzi, stagni o lagune, ecc.) D 5 Messa in discarica specialmente allestita (ad esempio sistemazione in alveoli stagni separati, ricoperti o isolati gli uni dagli altri e dall'ambiente, ecc.) D 6 Scarico dei rifiuti solidi nell'ambiente idrico eccetto l'immersione D 7 Immersione, compreso il seppellimento nel sottosuolo marino D 8 Trattamento biologico non specificato altrove nella presente lista, che dia origine a composti o a miscugli che vengono eliminati secondo uno dei procedimenti che figurano nel presente elenco D 9 Trattamento fisico-chimico non specificato altrove nella presente lista che dia origine a composti o a miscugli eliminati secondo uno dei procedimenti che figurano nella presente lista (ad esempio evaporazione, essiccazione, calcinazione, ecc.) D 10 Incenerimento a terra D 11 Incenerimento in mare D 12 Deposito permanente (ad esempio sistemazione di contenitori in una miniera, ecc.) D 13 Raggruppamento preliminare prima di una delle operazioni che figurano nel presente elenco D 14 Ricondizionamento preliminare prima di una delle operazioni che figurano nel presente elenco D 15 Deposito preliminare prima di una delle operazioni indicate nel presente elenco	OPERAZIONI DI RECUPERO (casella 11) R 1 Uso come combustibile(ad esclusione dell'incenerimento diretto) o come altro mezzo per produrre energia (Basilea/OCSE) – Uso principalmente come combustibile o come altro mezzo per produrre energia (UE) R 2 Rigenerazione/recupero di solventi R 3 Riciclaggio/recupero delle sostanze organiche non utilizzate come solventi R 4 Riciclaggio/recupero dei metalli o dei composti metallici R 5 Riciclaggio/recupero di altre sostanze inorganiche R 6 Rigenerazione degli acidi o delle basi R 7 Recupero dei prodotti che servono a captare gli inquinanti R 8 Recupero dei prodotti provenienti dai catalizzatori R 9 Rigenerazione o altri reimpieghi degli oli R 10 Spandimento sul suolo a beneficio dell'agricoltura o dell'ecologia R 11 Utilizzazione di rifiuti ottenuti da una delle operazioni indicate da R 1 a R 10 R 12 Scambio di rifiuti per sottoporli ad una delle operazioni indicate da R 1 a R 11 R 13 Messa in riserva di materiali per sottoporli a una delle operazioni che figurano nella presente lista																																													
TIPO DI IMBALLAGGIO (casella 7) 1. Fusto 2. Barile di legno 3. Tanica 4. Riquadro 5. Sacco 6. Imballaggio composito 7. Contenitore a pressione 8. Alla rinfusa 9. Altro (specificare)	CODICE H E CLASSE ONU (casella 14) <table><tr><th>Classe ONU</th><th>Codice H</th><th>Caratteristiche</th></tr><tr><td>1</td><td>H1</td><td>Esplosivo</td></tr><tr><td>3</td><td>H3</td><td>Materie liquide infiammabili</td></tr><tr><td>4.1</td><td>H4.1</td><td>Solidi infiammabili</td></tr><tr><td>4.2</td><td>H4.2</td><td>Sostanze o rifiuti suscettibili di combustione spontanea</td></tr><tr><td>4.3</td><td>H4.3</td><td>Sostanze o rifiuti che a contatto con l'acqua emettono gas infiammabili</td></tr><tr><td>5.1</td><td>H5.1</td><td>Ossidanti</td></tr><tr><td>5.2</td><td>H5.2</td><td>Perossidi organici</td></tr><tr><td>6.1</td><td>H6.1</td><td>Sostanze tossiche (effetti acuti)</td></tr><tr><td>6.2</td><td>H6.2</td><td>Sostanze infette</td></tr><tr><td>8</td><td>H8</td><td>Corrosivi</td></tr><tr><td>9</td><td>H10</td><td>Rilascio di gas tossici a contatto con l'aria o con l'acqua</td></tr><tr><td>9</td><td>H11</td><td>Sostanze tossiche (effetti ritardati o cronici)</td></tr><tr><td>9</td><td>H12</td><td>Sostanze ecotossiche</td></tr><tr><td>9</td><td>H13</td><td>Sostanze capaci, in qualunque modo, di produrre dopo lo smaltimento altre sostanze (ad es. prodotti di lisciviazione) che possiedono almeno una delle proprietà di cui sopra</td></tr></table>	Classe ONU	Codice H	Caratteristiche	1	H1	Esplosivo	3	H3	Materie liquide infiammabili	4.1	H4.1	Solidi infiammabili	4.2	H4.2	Sostanze o rifiuti suscettibili di combustione spontanea	4.3	H4.3	Sostanze o rifiuti che a contatto con l'acqua emettono gas infiammabili	5.1	H5.1	Ossidanti	5.2	H5.2	Perossidi organici	6.1	H6.1	Sostanze tossiche (effetti acuti)	6.2	H6.2	Sostanze infette	8	H8	Corrosivi	9	H10	Rilascio di gas tossici a contatto con l'aria o con l'acqua	9	H11	Sostanze tossiche (effetti ritardati o cronici)	9	H12	Sostanze ecotossiche	9	H13	Sostanze capaci, in qualunque modo, di produrre dopo lo smaltimento altre sostanze (ad es. prodotti di lisciviazione) che possiedono almeno una delle proprietà di cui sopra
Classe ONU	Codice H	Caratteristiche																																												
1	H1	Esplosivo																																												
3	H3	Materie liquide infiammabili																																												
4.1	H4.1	Solidi infiammabili																																												
4.2	H4.2	Sostanze o rifiuti suscettibili di combustione spontanea																																												
4.3	H4.3	Sostanze o rifiuti che a contatto con l'acqua emettono gas infiammabili																																												
5.1	H5.1	Ossidanti																																												
5.2	H5.2	Perossidi organici																																												
6.1	H6.1	Sostanze tossiche (effetti acuti)																																												
6.2	H6.2	Sostanze infette																																												
8	H8	Corrosivi																																												
9	H10	Rilascio di gas tossici a contatto con l'aria o con l'acqua																																												
9	H11	Sostanze tossiche (effetti ritardati o cronici)																																												
9	H12	Sostanze ecotossiche																																												
9	H13	Sostanze capaci, in qualunque modo, di produrre dopo lo smaltimento altre sostanze (ad es. prodotti di lisciviazione) che possiedono almeno una delle proprietà di cui sopra																																												
MEZZO DI TRASPORTO (casella 8) R = su strada T = per ferrovia S = via mare A = per via aerea W = per idrovia interna																																														
CARATTERISTICHE FISICHE (casella 13) 1. In polvere o pulverulenti 2. Solidi 3. Visciosi o sciropposi 4. Fangosi 5. Liquidi 6. Gassosi 7. Altro (specificare)																																														

Altre informazioni, riguardanti in particolare il codice di identificazione dei rifiuti (casella 14), ossia i codici dei rifiuti d cui agli allegati VIII e IX della convenzione di Basilea, i codici OCSE e i codici Y, possono essere reperite nel manuale d'istruzioni, ottenibile dall'OCSE e dal segretariato della convenzione di Basilea.

PUNTO 7 – PUNKT 7

Nome, indirizzo, numero di telefono, numero di fax, indirizzo e-mail, numero di registrazione del vettore o dei vettori previsti e/o dei loro agenti e persona da contattare/

Name, Anschrift, Telefonnummer, Faxnummer, E-Mail-Adresse, Registriernummer und Kontaktperson des bzw. der vorgesehenen Transportunternehmen und/oder von dessen/deren Beauftragten

Vettori stradali / Straßentransportunternehmen

SETTENTRIONALE TRASPORTI SpA

Das Transportunternehmen Settentriionale Trasporti SpA kann auf dem italienischen und ausländischen Gebiet eingesetzt werden/

La società di trasporto Settentriionale Trasporti SpA potrà essere utilizzata sul territorio nazionale ed estero

Hauptsitz/Sede: Via Strade Nuove 3 I-31054 POSSAGNO (TV)

Ansprechpartner/Kontakt: Herr/Sig. Siragna

Tel: 0039 0423 544821 Fax: 0039 0423 544788

E-mail: diego@settentriale.com

Deutsche Transportgenehmigung und Beförderernummer/Autorizzazione tedesca e n°
Transportatore: 11871126 vom/del 20.04.2015

Italianische Genehmigung/Numero di registrazione ALBO: VE00277 09.01.2021-09.01.2026

UST-IdNr./P.IVA 005 465 702 68

VECCHI ZIRONI Srl

Das Transportunternehmen Vecchi Zironi kann auf dem italienischen und ausländischen Gebiet eingesetzt werden/

La società di trasporto Vecchi Zironi potrà essere utilizzata sul territorio nazionale ed estero

Hauptsitz/Sede: Via Marsilio da Padova 6 I-42124 REGGIO EMILIA (RE)

Ansprechpartner/Kontakt: Herr/Sig. GINO BRAGLIA

Tel: 0039 0522 921 921 Fax: 0039 0522 921 940

E-mail: ecologia@vecchizironi.it

Italianische Genehmigung/Numero di registrazione ALBO: BO01664 05.03.2024-05.03.2029

Deutsche Transportgenehmigung und Beförderernummer/Autorizzazione tedesca e n°

transportatore: Nr. ZIT118745 vom/del 30.06.2022

UST-IdNr./P.IVA 01159130358

Vettori ferroviari/ Schienentransportunternehmen

MERCITALIA RAIL SRL

Fährt nur in IT/ Viaggia solo in IT

Piazza della Croce Rossa 1, I-00161 ROMA



Società del Gruppo Hera

(indirizzo da indicare nei documenti di movimento / address to be indicated in the movement documents)

Contact / Contatto: STEFANO ROMANAZZI

Tel. +39 0552353041 - Fax. ----

E-MAIL: s.romanazzi@mercitaliarail.it

(contatto da indicare nei documenti di movimento / contact to be indicated in the movement documents)

Responsabile tecnico trasporto rifiuti / Technical manager for waste transport: ALDO ANTONIO MARI

Piazza Garibaldi 1, I-10034 Chivasso (TO)

Tel. +39 011 6654138 Fax. +39 011 6654137

E-mail: a.mari@mercitaliarail.it

Autorizzazione/ Registration Number: RM19367 15.09.2023-15.09.2028

VAT Nr./P.IVA: 06473711007

Rail Cargo Carrier Italy Srl

(VERKEHRT IN ITALIEN / VIAGGIA IN ITALIA – (RdA Trento-Brennero)

Hauptsitz/Sede: Via Filippo da Desio 81 – 20832 DESIO MB

Italianische Genehmigung/Numero di registrazione ALBO: MI 63349 19.01.2023-19.01.2028

Kontakt/ Contatto: Matteo Rinaldi

Tel. (+39) 0143 418626 / Cell (+39) 3482890674 Fax: (+39) 0143419678

E-mail: matteo.rinaldi@railcargo.com

UST-IdNr./P.IVA: IT02132110061

Rail Cargo Austria AG

(VERKEHRT IN ÖSTERREICH / VIAGGIA IN AUSTRIA (RdA Brenner-Wörgl)

Hauptsitz/Sede: Am Hauptbahnhof 2 A-1100 Wien

Kontakt/Contatto: Gerhard Salhenegger

Tel. 0043-1-9300035715 Fax: 0043-1-9300083835715

e-mail: gerhard.salhenegger@railcargo.at

La Legislazione austriaca non prevede il rilascio di autorizzazioni per il trasporto di rifiuti su rotaia (v. mail Ing. Herbert Havlicek del 04.10.07)

Die österreichische Gesetzgebung sieht keine Genehmigungserteilung für den Abfalltransport auf der Schiene vor (s. E-Mail von Ing. Herbert Havlicek vom 04.10.07)

UST-IdNr./P.IVA: ATU5804424



Società del Gruppo Hera

ALL.2

(*) Grenzübergang/Valico

2° FAHRSTRECKE / 2° PERCORSO

Km Italia/ Km Italien:	460
Km Austria/ Km Österreich:	120
Km Germania/ Km Deutschland:	980
Km total/gesamt:	1.560
=====	=====

Luogo Partenza/ Abfahrtsort	Direzione/ Direktion	Strada/Straße	Stato/ Land	Modalità/ Art
Ravenna	Bologna	A14dir-A14	IT	Strada/ Straße
Bologna	Trento	A13/SP47/SS47	IT	Strada/ Straße
Trento	Brenner (IT/AT) (*)	A22 o/oder Autosirada viaggiante (RoLA)	IT/AT	Strada/Sirada und/le oder/lo Treno/ Zug (RoLA)
Brenner (IT/AT) (*)	Wörgl	Autosirada viaggiante (RoLA) o/oder A13/A22	AT	Strada/Sirada und/le oder/lo Treno/ Zug (RoLA)
Wörgl	Kufstein/Kiefersfelden (AT/DE) (*)	A12	AT/DE	Strada/ Straße
Kufstein/Kiefersfelden (AT/DE) (*)	München	A93/A8/A99	DE	Strada/ Straße
München	Nürnberg	A9	DE	Strada/ Straße
Nürnberg (D)	Leipzig	A9	DE	Strada/ Straße
Leipzig (D)	Hamburg	A14/ A2/ A7	DE	Strada/ Straße
Hamburg (D)	Brunsbüttel	A7/A23/ B5	DE	Strada/ Straße

(*) Grenzübergang/Valico

PUNTO 14 – PUNKT 14

Tappe previste (punti di uscita e di entrata in ciascuno dei paesi interessati, compresi gli uffici doganali di entrata e/o uscita e/o di esportazione dalla Comunità) e itinerario previsto (tra i punti di uscita ed entrata), comprese eventuali alternative, anche in caso di circostanze impreviste/

Vorgesehene Beförderung (Ein- und Ausgangsorte aller betroffenen Staaten, einschließlich der Eingangszollstelle und/oder Ausgangszollstelle und/oder Ausfuhrzollstelle der Gemeinschaft) sowie vorgesehener Transportweg (Transportweg zwischen den Ein- und Ausgangsorten), einschließlich möglicher Alternativen, auch für den Fall unvorhergesehener Umstände

Percorso/ Strecke: Ravenna (I-48123) → Brunsbüttel (D-25541)
Modalità/ Art: Straße/Strada und/le oder/lo Treno/ Zug (RoLA)
Stati interessati/ Durchfahrtsstaaten: Italia/Italien
Austria/Österreich
Germania/Deutschland

1° FAHRSTRECKE/ 1° PERCORSO

Km Italia/ Km Italien:	450
Km Austria/ Km Österreich:	120
Km Germania/ Km Deutschland:	980
Km total/gesamt:	1.550
=====	=====

Luogo Partenza/ Abfahrtsort	Direzione/ Direktion	Strada/Straße	Stato/ Land	Modalità/ Art
Ravenna	Verona	A14dir- A14/A1/A22	IT	Strada/ Straße
Verona	Trento	A22	IT	Strada/ Straße
Trento	Brenner (IT/AT) (*)	A22 o/oder Autosirada viaggiante (RoLA)	IT/AT	Strada/Sirada und/le oder/lo Treno/ Zug (RoLA)
Brenner (IT/AT) (*)	Wörgl	Autosirada viaggiante (RoLA) o/oder A13/A22	AT	Strada/Sirada und/le oder/lo Treno/ Zug (RoLA)
Wörgl	Kufstein/Kiefersfelden (AT/DE) (*)	A12	AT/DE	Strada/ Straße
Kufstein/Kiefersfelden (AT/DE) (*)	München	A93/A8/A99	DE	Strada/ Straße
München	Nürnberg	A9	DE	Strada/ Straße
Nürnberg (D)	Leipzig	A9	DE	Strada/ Straße
Leipzig (D)	Hamburg	A14/ A2/ A7	DE	Strada/ Straße
Hamburg (D)	Brunsbüttel	A7/A23/ B5	DE	Strada/ Straße

SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.